



Rencontre du Comité international des éditeur·rices indépendant·es (CIEI)

24-26 octobre 2023
Paris



Agenda de la rencontre

Prérequis en amont de la rencontre

Merci de lire les deux documents suivants en amont de la rencontre :

- Vie associative, organisation et communication de l'Alliance (rappels et décisions issus de la rencontre du CIEI 2022) : https://www.alliance-editeurs.org/IMG/pdf/vie_associative_et_organisation_aiei_decisions_2022-2023.pdf
- Programme d'actions 2023 de l'Alliance : https://www.alliance-editeurs.org/IMG/pdf/programme_actions_2023_aiei.pdf

Ces documents sont en ligne sur le site de l'Alliance (et ont été envoyés aux membres de l'Alliance en début d'année 2023).

La rencontre se déroulera en anglais et en français, grâce à l'appui d'une équipe d'interprètes.

Lundi 23 octobre 2023

Arrivée des coordinateur·rices à Paris

Réunion de travail entre les coordinateur·rices et l'équipe (15h30-16h30)
Réseau anglophone

Mardi 24 octobre 2023 (9h00 – 17h30)

Lieu : Fondation Charles Léopold Mayer

Matinée (9h00 – 13h00)

Fonctionnement, gouvernance (9h00 – 11h00)

- Introduction : objectifs de la rencontre ; rappels de certaines règles de travail collectives et essentielles dans le cadre d'une rencontre internationale et interculturelle...
- Rappels de gouvernance ; travail sur une actualisation du [schéma de gouvernance](#) de l'Alliance
- Fin des mandats des coordinateurs de tous les réseaux linguistiques en 2024 (à l'exception du réseau hispanophone) : élections à venir pour la période 2024-2026
- Groupe REpenser
- Communication : neutralisation du nom de l'Alliance

Pause-café (11h00-11h15)

Vie des réseaux (11h15 – 12h00)

- Nouvelles adhésions dans les réseaux
- Adhésions en cours

Bilan des projets phares de l'année 2023 (12h00 – 13h00)

Observatoire de la bibliodiversité

- Cartographie des politiques publiques du livre dans le monde arabe (projet soutenu par l'Open Society Foundation), Samar Haddad (réseau arabophone)
- Manuel des bonnes pratiques pour les achats publics de livre et logo du Guide des bonnes pratiques, Francisca Muñoz Méndez et Germán Gacio Baquiola (réseau hispanophone)

Collaborations et mutualisations

- Atelier sur les outils de promotion et la création de communautés de lecteur·rices dans le cadre du Salon international du livre d'Abidjan (Côte d'Ivoire), Paulin Assem (réseau francophone)

Promotion et visibilité de l'édition indépendante

- Tehran Book Fair, Uncensored (7^e édition, Europe et Amérique du Nord), Azadeh Parsapour (réseau persanophone)

Partenariats éditoriaux

- Traductions et coéditions de *Terra viva* de Vandana Shiva dans plusieurs des réseaux linguistiques de l'Alliance, Ronny Agustinus (réseau anglophone)

Déjeuner (13h00 – 14h00)

Réunion de travail entre les coordinateur·rices et l'équipe (13h00 – 14h00)

Réseau persanophone

Après-midi (14h00 – 17h30)

Babelica : bilan de l'édition 2023 et perspectives pour les éditions futures (14h00 – 16h00)

- Bilan de l'édition 2023
- Quelle dimension donner à Babelica d'année en année ?
- Quelle articulation entre Babelica et les autres activités de l'Alliance (notamment les groupes de travail de l'Observatoire de la bibliodiversité) ?
- Quelle articulation entre Babelica et les Assises internationales de l'édition indépendante ?
- Quel investissement humain (équipe salariée, membres de l'Alliance...) ?
- Quel financement (Europe Creative, autres) ?
- Quel format en 2024 et 2025 ?

Les projets 2024, suite à la consultation des réseaux et aux remontées d'informations récoltées par l'équipe (16h00 – 17h30)

Réunion de travail entre les coordinateur·rices et l'équipe (17h30-18h30)

Réseau arabophone

Mercredi 25 octobre 2023 (9h00 – 16h30)

Lieu : Fondation Charles Léopold Mayer

Matinée (9h00 – 12h30)

Retour sur des sujets travaillés la veille, après une journée de maturation
Communication (suite)

- Poursuite des discussions sur la communication et sur la neutralisation du nom de l'Alliance (selon l'avancée des discussions sur le sujet la veille)
- Échanges d'expériences sur la communication des maisons d'édition et des collectifs

Programme d'actions 2024 (suite)

- Poursuite des discussions sur plan d'action 2024 dans l'optique de le présenter aux membres en session ouverte (selon l'avancée des discussions sur le sujet la veille)
- Les prochaines Assises de l'Alliance ?

Vie associative / organisation

- Implication, dynamique, rôle des collectifs de maisons d'édition au sein de l'Alliance

Enjeux stratégiques

- Contexte géopolitique et enjeux pour l'Alliance, Jean-Claude Naba et Paulin Assem (réseau francophone)

Enjeux partenariaux

- Rappels de la structuration du budget de l'Alliance
- Préparation de la session du lendemain avec les partenaires

Déjeuner (12h30 – 14h00)

Après-midi (14h00 – 16h00)

Session du CIEI ouverte à l'ensemble des membres (CIEI en présentiel et membres à distance).

Lien pour suivre la session à distance : <https://us06web.zoom.us/j/88326798162>

Cette session ouverte se déroulera en espagnol, anglais et français grâce à l'appui d'une équipe d'interprètes

Réunions de travail entre les coordinateur·rices et l'équipe (16h30-18h30)

Réseau francophone (16h30-17h30)

Réseau lusophone (17h30-18h30)

Dîner (19h30) du CIEI, en présence de l'équipe et des membres du Bureau

Lieu : L'Avant-Poste, 7 rue de la Fidèle, 75010 Paris

<https://www.lavantposteparis.fr/projet/>

Jeudi 26 octobre 2023 (9h30 – 17h30)

Lieu : Fondation Charles Léopold Mayer

Matinée (9h30 – 13h00)

L'Alliance et ses partenaires

Invitation de certains partenaires (Fondation Charles Léopold Mayer, Organisation internationale de la Francophonie, Fondation Orange, Relais Culture Europe) de l'Alliance à une matinée de rencontres et d'échanges avec le CIEI

- Tour de table du CIEI
- Présentation des partenariats (projets soutenus, type de financement...)
- Parole aux partenaires
- Plan d'actions 2024 de l'Alliance présenté par le CIEI

Déjeuner avec les partenaires (13h00 – 14h30)

Après-midi (14h30 – 17h30)

Communication (suite)

- Ambassadeur·rices de la biodiversité

Sujets à la carte selon les points laissés en suspens les jours précédents

Rappel des décisions prises et conclusions

Réunion de travail entre les coordinateur·rices et l'équipe (17h30-18h30)

Réseau hispanophone

Vendredi 27 octobre 2023

Départ des coordinateur·rices

Participant·es

Le Comité international des éditeur·rices indépendant·es

- Ronny AGUSTINUS, Indonésie (Marjin Kiri), vice-coordonateur du réseau anglophone
- Paulin ASSEM, Togo (AGO Média), vice-coordonateur du réseau francophone
- Élisabeth DALDOUL, Tunisie (elyzad), coordinatrice du réseau francophone
- Germán GACIO BAQUIOLA, Équateur (Editores independientes de Ecuador), coordinateur du réseau hispanophone
- Samar HADDAD, Syrie (Atlas Publishing) / coordinatrice du réseau arabophone
- Colleen HIGGS, Afrique du Sud (Modjaji Books, coordinatrice du réseau anglophone
- Francisca MUÑOZ MÉNDEZ, Chili (Editoriales de Chile), coordinatrice du réseau hispanophone
- Jean-Claude NABA, Burkina Faso (Sankofa & Gurli), vice-coordonateur du réseau francophone
- Carla OLIVEIRA, Portugal (Orfeu Negro), coordinatrice du réseau lusophone
- Azadeh PARSAPOUR, UK/Iran (Nogaam), coordinatrice du réseau persanophone
- Mariana WARTH, Brésil (Pallas Editora), coordinatrice du réseau lusophone

Les membres du Bureau de l'Alliance

- Laura AUFRERE
- Jérôme CHEVRIER
- David ELOY
- Marielle MORIN
- Luc PINHAS
- Thierry QUINQUETON
- Mariette ROBBES

Les membres de l'équipe permanente de l'Alliance

- Camille CLOAREC
- Laurence HUGUES
- Mariam PELLICER

Informations pratiques

Adresses utiles

Hôtel Ibis Bastille
15, rue Bréguet – 75011 Paris
métro : ligne 5, arrêt Bréguet-Sabin
Tél. : +33 (0)1 49 29 20 20
[site web](#)

Alliance internationale des éditeurs indépendants (dans les locaux de la Fondation Charles Léopold Mayer)
38, rue Saint-Sabin – 75011 Paris
métro : ligne 5, arrêt Bréguet-Sabin ou ligne 8, arrêt Chemin Vert
www.alliance-editeurs.org

Restaurant L'Avant-Poste (dîner du 25 octobre)
7 rue de la Fidèle – 75010 Paris
métro : ligne 5, arrêt Jacques Bonsergent
<https://www.lavantposteparis.fr/projet/>

Remerciements

La Fondation Charles Léopold Mayer soutient le fonctionnement et l'organisation du Comité international des éditeur-rices indépendant-es ; la Fondation Charles Léopold Mayer met également à disposition des salles de réunion pour cette rencontre – un immense merci !



Fondation Charles Léopold Mayer
pour le Progrès de l'Homme



**AMBASSADE
DE FRANCE
AU BRÉSIL**

*Liberté
Égalité
Fraternité*

L'Alliance remercie par ailleurs l'Ambassade de France au Brésil et l'Institut français de Tunisie pour le soutien apporté à cette rencontre.

L'Alliance remercie enfin très chaleureusement l'ensemble des coordinateur-rices qui ont toutes et tous pris en charge une partie de leur frais de voyage et/ou d'hébergement, soutiens très précieux, en plus de leur investissement constant et de leur mobilisation tout au long de l'année. Merci à toutes et tous !

L'interprétariat anglais/français/espagnol de la rencontre est assuré par Alizée Cruau, Louis Leman, Raquel Aguilar Núñez et Armando Moya Ruiz, à qui nous adressons nos remerciements !

